



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-SIXIÈME LÉGISLATURE

Projet de loi n° 108

**Loi n° 3 sur les crédits, 2000-2001**

---

---

**Présentation**

**Présenté par  
M. Bernard Landry  
Ministre des Finances**

---

**Éditeur officiel du Québec  
2000**

## **NOTES EXPLICATIVES**

*Ce projet de loi a pour objet d'autoriser le gouvernement à payer sur le fonds consolidé du revenu une somme de 23 130 791 086,00 \$ représentant les crédits à voter pour chacun des programmes des portefeuilles énumérés à l'annexe, déduction faite des crédits déjà votés.*

*Cette somme apparaît au budget des dépenses du Québec pour l'année financière 2000-2001.*

# Projet de loi n° 108

## LOI N° 3 SUR LES CRÉDITS, 2000-2001

LE PARLEMENT DU QUÉBEC DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. Le gouvernement est autorisé à prendre sur le fonds consolidé du revenu une somme maximale de 23 130 791 086,00 \$ pour le paiement d'une partie du budget des dépenses du Québec présenté à l'Assemblée nationale pour l'année financière 2000-2001, auxquelles il n'a pas été autrement pourvu, soit le montant des crédits à voter pour chacun des différents programmes énumérés à l'annexe, déduction faite des montants des crédits votés par la Loi n° 1 sur les crédits, 2000-2001 (423 120 000,00 \$) et par la Loi n° 2 sur les crédits, 2000-2001 (8 846 069 514,00 \$).

2. La présente loi entre en vigueur le (*indiquer ici la date de la sanction de la présente loi*).

## ANNEXE

### AFFAIRES MUNICIPALES ET MÉTROPOLE

#### PROGRAMME 1

Promotion et développement de la Métropole	49 878 800,00
---	---------------

#### PROGRAMME 2

Réseaux d'aqueduc et d'égout, assainissement des eaux et infrastructures	245 888 525,00
--	----------------

#### PROGRAMME 3

Compensations tenant lieu de taxes et aide financière aux municipalités	127 374 225,00
---	----------------

#### PROGRAMME 4

Administration générale	32 198 025,00
-------------------------	---------------

#### PROGRAMME 5

Organismes administratifs et quasi judiciaires	2 381 000,00
---	--------------

#### PROGRAMME 6

Habitation	202 731 525,00
------------	----------------

#### PROGRAMME 7

Régie du logement	9 816 225,00
	<hr/>
	670 268 325,00

## AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

### PROGRAMME 1

Formation, recherche et développement technologique	26 864 700,00
--	---------------

### PROGRAMME 2

Financement agricole	32 252 100,00
----------------------	---------------

### PROGRAMME 3

Aide aux entreprises agroalimentaires	132 029 175,00
---------------------------------------	----------------

### PROGRAMME 4

Assurances agricoles	264 435 750,00
----------------------	----------------

### PROGRAMME 5

Appui réglementaire	30 558 450,00
---------------------	---------------

### PROGRAMME 6

Gestion interne et soutien	35 268 525,00
----------------------------	---------------

### PROGRAMME 7

Développement des pêches et de l'aquiculture	14 434 125,00
	<hr/>
	535 842 825,00

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

PROGRAMME 1

Conseil du trésor	44 156 850,00
-------------------	---------------

PROGRAMME 2

Fonctions gouvernementales	79 989 825,00
----------------------------	---------------

PROGRAMME 3

Commission de la fonction publique	1 569 675,00
------------------------------------	--------------

PROGRAMME 4

Régimes de retraite et d'assurances	3 245 475,00
-------------------------------------	--------------

PROGRAMME 5

Fonds de suppléance	398 830 950,00
---------------------	----------------

---

527 792 775,00

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAMME 1

Bureau du lieutenant-gouverneur 697 050,00

PROGRAMME 2

Services de soutien auprès du  
Premier ministre et du Conseil exécutif 19 374 075,00

PROGRAMME 3

Affaires intergouvernementales canadiennes 7 369 275,00

PROGRAMME 4

Affaires autochtones 9 893 625,00

PROGRAMME 5

Jeunesse 6 508 800,00

---

43 842 825,00

## CULTURE ET COMMUNICATIONS

### PROGRAMME 1

Gestion interne et institutions nationales	49 577 850,00
--	---------------

### PROGRAMME 2

Soutien à la culture et aux communications	77 294 600,00
--	---------------

### PROGRAMME 3

Organismes et sociétés d'État	162 643 600,00
	<hr/>
	289 516 050,00

## ÉDUCATION

### PROGRAMME 1

Administration et consultation	80 206 350,00
--------------------------------	---------------

### PROGRAMME 2

Formation en tourisme et hôtellerie	12 611 475,00
-------------------------------------	---------------

### PROGRAMME 3

Aide financière aux études	312 976 350,00
----------------------------	----------------

### PROGRAMME 4

Éducation préscolaire et enseignement primaire et secondaire	4 537 314 900,00
---	------------------

### PROGRAMME 5

Enseignement supérieur	2 208 133 650,00
------------------------	------------------

### PROGRAMME 6

Consolidation et développement des services éducatifs	150 000 000,00
--	----------------

---

7 301 242 725,00

EMPLOI, SOLIDARITÉ SOCIALE

PROGRAMME 1

Mesures d'aide à l'emploi	575 286 525,00
---------------------------	----------------

PROGRAMME 2

Mesures d'aide financière	1 607 264 775,00
---------------------------	------------------

PROGRAMME 3

Soutien à la gestion	147 865 500,00
----------------------	----------------

---

2 330 416 800,00

ENVIRONNEMENT

PROGRAMME 1

Protection de l'environnement	106 731 675,00
-------------------------------	----------------

PROGRAMME 2

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	3 265 350,00
---	--------------

PROGRAMME 3

Développement de la Capitale nationale	<u>22 989 825,00</u>
	132 986 850,00

FAMILLE ET ENFANCE

PROGRAMME 1

Planification, recherche et administration 26 089 575,00

PROGRAMME 2

Services à la famille et à l'enfance 556 812 675,00

PROGRAMME 3

Prestations familiales 418 727 500,00

PROGRAMME 4

Conseil de la famille et de l'enfance 598 800,00

---

1 002 228 550,00

FAUNE ET PARCS

PROGRAMME 1

Société de la faune et des parcs du Québec	74 310 675,00
	<hr/>
	74 310 675,00

## FINANCES

### PROGRAMME 1

Politiques économiques et fiscales	22 423 275,00
------------------------------------	---------------

### PROGRAMME 2

Politiques et opérations financières	12 748 950,00
--------------------------------------	---------------

### PROGRAMME 3

Contrôleur des finances	16 478 700,00
-------------------------	---------------

### PROGRAMME 5

Gestion interne et soutien	17 684 325,00
----------------------------	---------------

### PROGRAMME 6

L'inspecteur général des institutions financières	16 597 125,00
--	---------------

### PROGRAMME 7

Soutien au développement de l'économie	102 940 200,00
--	----------------

### PROGRAMME 8

Fonds pour l'accroissement de l'investissement privé et la relance de l'emploi	165 142 500,00
--	----------------

### PROGRAMME 9

Provision pour des initiatives concernant les revenus	31 498 800,00
	<hr/>
	385 513 875,00

## INDUSTRIE ET COMMERCE

### PROGRAMME 1

Soutien technique aux secteurs manufacturiers et commerciaux et au développement du commerce extérieur	55 373 175,00
---	---------------

### PROGRAMME 2

Soutien financier aux secteurs manufacturiers et commerciaux et au développement du commerce extérieur	58 394 325,00
	<hr/>
	113 767 500,00

## JUSTICE ET CONDITION FÉMININE

### PROGRAMME 1

Formulation de jugements	15 056 625,00
--------------------------	---------------

### PROGRAMME 2

Administration de la justice	170 891 625,00
------------------------------	----------------

### PROGRAMME 3

Justice administrative	7 419 225,00
------------------------	--------------

### PROGRAMME 4

Aide aux justiciables	79 704 900,00
-----------------------	---------------

### PROGRAMME 5

Condition féminine	5 231 325,00
--------------------	--------------

---

278 303 700,00

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

PROGRAMME 1

Le protecteur du citoyen	4 710 075,00
--------------------------	--------------

PROGRAMME 2

Le vérificateur général	11 275 725,00
-------------------------	---------------

---

15 985 800,00

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAMME 1

Soutien au développement de la recherche, de la science et de la technologie	14 384 625,00
--	---------------

PROGRAMME 2

Soutien financier au développement de la recherche, de la science et de la technologie	146 013 150,00
	<hr/>
	160 397 775,00

RÉGIONS

PROGRAMME 1

Mesures de soutien au développement local et régional	108 944 250,00
	<hr/>
	108 944 250,00

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

PROGRAMME 1

Relations civiques et relations avec les citoyens	12 196 275,00
--	---------------

PROGRAMME 2

Immigration et intégration	71 122 425,00
----------------------------	---------------

PROGRAMME 3

Organismes-conseils et de protection relevant du ministre	15 823 050,00
--	---------------

PROGRAMME 4

Curateur public	28 198 425,00
	<hr/>
	127 340 175,00

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAMME 1

Affaires internationales	65 975 700,00
--------------------------	---------------

PROGRAMME 2

Charte de la langue française	16 934 175,00
-------------------------------	---------------

---

82 909 875,00

## RESSOURCES NATURELLES

### PROGRAMME 1

Connaissance et gestion du territoire	23 884 350,00
---------------------------------------	---------------

### PROGRAMME 2

Connaissance et gestion du patrimoine forestier	81 430 275,00
---	---------------

### PROGRAMME 3

Financement forestier	1 260 750,00
-----------------------	--------------

### PROGRAMME 4

Gestion et développement de la ressource minérale	34 493 550,00
---	---------------

### PROGRAMME 5

Direction et soutien administratif	50 031 300,00
------------------------------------	---------------

### PROGRAMME 6

Développement énergétique	33 155 175,00
---------------------------	---------------

---

224 255 400,00

REVENU

PROGRAMME 1

Administration fiscale	312 399 075,00
	<hr/>
	312 399 075,00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAMME 1

Fonctions nationales 146 427 300,00

PROGRAMME 2

Fonctions régionales 6 292 752 525,00

PROGRAMME 3

Consolidation et développement  
des services sociosanitaires 450 000 000,00

PROGRAMME 4

Office des personnes handicapées  
du Québec 39 855 375,00

PROGRAMME 6

Développement du loisir et du sport 43 335 450,00

---

6 972 370 650,00

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

### PROGRAMME 1

Gestion interne et encadrement des activités reliées à l'alcool, aux courses et aux jeux	104 627 850,00
--	----------------

### PROGRAMME 2

Sûreté du Québec	177 741 636,00
------------------	----------------

### PROGRAMME 3

Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants	117 339 300,00
---	----------------

### PROGRAMME 4

Sécurité et prévention	34 616 775,00
	<hr/>
	434 325 561,00

TOURISME

PROGRAMME 1

Promotion et développement du tourisme	<u>39 995 025,00</u>
	39 995 025,00

TRANSPORTS

PROGRAMME 1

Infrastructures de transport	633 672 600,00
------------------------------	----------------

PROGRAMME 2

Systèmes de transport	227 101 875,00
-----------------------	----------------

PROGRAMME 3

Administration et services corporatifs	<u>56 837 250,00</u>
--	----------------------

917 611 725,00

TRAVAIL

PROGRAMME 1

Travail

48 222 300,00

48 222 300,00

23 130 791 086,00